

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ**

Кафедра теории и практики перевода

ГУЛИН

Владимир Иванович

**КОНЦЕПТ «ЭКСТРЕМИЗМ» В АНГЛИЙСКОМ, НЕМЕЦКОМ И
РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

(сопоставительный анализ на материале СМИ)

Дипломная работа

**Научный руководитель:
доктор филологических наук,
доцент Т.Р. Рамза**

Допущена к защите

«___» _____ 2019 г.

Зав. кафедрой теории и практики перевода
кандидат филологических наук, доцент Д.О. Половцев

Минск, 2019

РЕФЕРАТ

Дипломная работа: 52 стр., 2 главы, 102 источника, 3 приложения.

Ключевые слова: КОНЦЕПТ, ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА, ФРЕЙМ, РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА, ЭКСТРЕМИЗМ.

Объект исследования: языковое воплощение концепта «экстремизм» в английском, русском и немецком политическом дискурсе.

Предмет исследования: значения лексических единиц, репрезентирующих концепт «экстремизм» в английских, русских и немецких текстах политического дискурса.

Цель: выявление основных средств вербализации концепта «экстремизм» на материале английских, русских и немецких текстов политического дискурса.

Методы исследования: метод анализа словарных дефиниций; случайной выборки, описательный, сопоставительный, статистический, анализ текстового функционирования языковых репрезентаций концепта.

Полученные результаты и их новизна. В работе исследованы средства вербализации концепта «экстремизм» в средствах массовой информации политического дискурса на русском, английском и немецком языках.

Практическая значимость исследования и область применения.

Практическая значимость работы состоит в возможности использования ее результатов в курсах общего языкознания, стилистики и интерпретации текста, а также теории и практике межкультурной коммуникации. Работа может быть использована для дальнейшего исследования концептов, в частности «экстремизм»

Настоящая работа является самостоятельным исследованием, достоверность результатов которого подтверждается научно обоснованной методикой исследования.

Автор работы подтверждает, что приведенный в ней аналитический материал правильно и объективно отражает состояние исследуемого процесса, а все заимствованные из литературных и других источников теоретические, методологические и методические положения и концепции сопровождаются ссылками на их авторов.

РЭФЕРАТ

Дыпломная работа: 52 стар., 2 главы, 102 крыніцы, 3 дадаткі.

Ключавыя словы: КАНЦЭПТ, ЛЕКСІЧНЫЯ СРОДКІ, ФРЭЙМЫ, РЭПРЭЗЕНТАЦЫЯ КАНЦЭПТУ, ЭКСТРЭМІЗМ.

Аб'ект даследавання: моўнае ўвасабленне канцэпту «экстрэмізм» у англійскім, рускім і нямецкім палітычным дыскурсах.

Мэта даследавання: выяўленне асноўных сродкаў вербалізацыі канцэпту «экстрэмізм» на матэрыяле англійскіх, рускіх і нямецкіх тэкстаў палітычнага дыскурсу.

Метады даследавання: метады аналізу слоўнікавых дэфініцый; выпадковай выбаркі, апісальны, супастаўляльны, статыстычны, аналіз тэкставага функцыянавання моўных рэпрэзентацый канцэпту.

Атрыманыя вынікі і іх навізна. У рабоце даследаваны сродкі вербалізацыі канцэпту «экстрэмізм» у сродках масавай інфармацыі палітычнага дыскурсу на рускай, англійскай і нямецкай мовах.

Практычная значнасць даследавання і вобласць прымянення.

Практычная значнасць работы заключаецца ў магчымасці выкарыстання яе вынікаў у курсах агульнага мовазнаўства, стылістыкі і інтэрпрэтацыі тэксту, а таксама ў тэорыі і практыцы міжкультурнай камунікацыі. Работа можа быць выкарыстана для далейшага даследавання канцэптаў, у прыватнасці «экстрэмізм».

Гэта работа з'яўляецца самастойным даследаваннем, дакладнасць вынікаў якога пацвярджаецца навукова абгрунтаванай метадыкай даследавання.

Аўтар працы пацвярджае, што прыведзены ў ёй аналітычны матэрыял правільна і аб'ектыўна адлюстроўвае стан даследчыцкага працэсу, а ўсе запазычаныя з літаратурных і іншых крыніц тэарэтычныя, метадалагічныя і метадычныя палажэнні і канцэпцыі суправаджаюцца спасылкамі на іх аўтараў.

SUMMARY

Diploma project: 52 pp., 2 chapters, 102 sources, 3 applications.

Keywords: CONCEPT, LEXICAL MEANS, FRAME, CONCEPT REPRESENTATION, EXTREMISM.

The object of the study: the language embodiment of the concept of "extremism" in the English, Russian and German political discourse.

The subject of the study: the meaning of lexical units representing the concept of "extremism" in English, Russian and German texts of political discourse.

The aim of the research: to identify the main means of verbalization within the concept of "extremism" on the material of the English, Russian and German texts of political discourse.

Methods used in the research: dictionary definition analysis; random sampling, descriptive, comparative, statistical, analysis of the textual functioning of the linguistic representations of the concept.

The results obtained and their novelty. The work explores the means of verbalization of the concept "extremism" in the media of political discourse in Russian, English and German.

The practical value of the research and spheres of application. The practical significance of the work consists in the possibility of using its results in courses of general linguistics, stylistics and text interpretation, as well as the theory and practice of intercultural communication. The work can be used for further research of concepts, in particular "extremism"

This work is an independent study, the validity of results of the work is confirmed by the scientifically grounded research technique.

The author of the work confirms that analytical material presented in it correctly and objectively reproduces the picture of investigated process, all the theoretical, methodological and methodical positions and concepts borrowed from literary and other sources are given references to their authors.